

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HSB4383/12



CS Příručka pro uživatele

EL Εγχειρίδιο χρήσης

FI Käyttöopas

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do utilizador

RU Руководство пользователя

SK Príručka uživateľa

PHILIPS

Índice

1 Importante	3	Seleccionar o idioma do menu	16
Segurança	3	Activar o varrimento progressivo	16
Importantes instruções de segurança	3	Desactive manualmente o varrimento progressivo	17
Notas importantes para os utilizadores no Reino Unido	4	Utilizar o Philips EasyLink	17
Notice	5		
Reciclagem	5		
2 O seu Sistema de DVD de Cinema em Casa	7		
Introdução	7	5 Reproduzir	18
Conteúdo da embalagem	7	Reproduzir discos	18
Descrição geral da unidade principal	8	Utilizar o menu de disco	18
Descrição geral do telecomando	9	Seleccionar um idioma para o áudio	18
		Seleccionar um idioma para as legendas	18
		Sincronize a saída de áudio com a reprodução de vídeo	19
		Reproduzir a partir de USB	19
		Reproduzir vídeo DivX	19
		Reproduzir ficheiros de imagem/MP3/WMA	20
		Controlo da reprodução	20
		Seleccionar opções de reprodução em repetição/aleatória	20
		Repeat A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)	20
		Procurar para frente/trás	20
		Retomar a reprodução a partir do último ponto de paragem	20
		Opções de reprodução	21
		Mostrar informações da reprodução	21
		Aumentar/diminuir o zoom	21
		Mudar o canal de áudio	21
		Opções de visualização de imagens	21
		Iniciar a apresentação de imagens	21
		Rodar a imagem	21
		Iniciar apresentação de ficheiros de música	21
3 Ligar	11		
Colocar a unidade	11	6 Ajustar definições	22
Montar os altifalantes na unidade principal	11	Configuração geral	22
Ligar ao TV	11	Passa para o modo de standby.	22
Ligar os cabos de vídeo	11	Configurar o áudio	23
Opção 1: Ligar através de HDMI	12	Configuração de vídeo	23
Opção 2: Ligar através de SCART	12	Configuração de preferências	24
Opção 3: ligar através de vídeo componente	12		
Opção 4: ligar através de vídeo composto	13		
Ligar os cabos de áudio	13		
Ligar a antena FM	13		
Ligar a corrente	14		
4 Introdução	15		
Preparar o telecomando	15		
Ligar	15		
Configuração manual da ligação sem fios	15		
Localizar o canal de visualização correcto	16		
Selecione o sistema de TV adequado	16		

7 Sintonizar estações de rádio FM	27
Programar estações de rádio automaticamente	27
Programar estações de rádio manualmente	27
Sintonizar uma estação de rádio pré-programada	27
Acertar o relógio RDS	28
Mostrar informações RDS	28

8 Ajustar o nível de volume e os efeitos sonoros	29
Ajustar o nível do volume	29
Seleccionar um efeito de som	29
Seleccionar um efeito de som predefinido	29
Selecciona o efeito de som surround	29
Ajustar o nível dos agudos e graves	29
Anular o som	29

9 Outras funções	30
Ligar outros dispositivos	30
Ouvir um leitor de áudio	30

10 Informações do produto	31
Especificações	31
Amplificador	31
Disco	31
Sintonizador (FM)	31
Altifalantes	31
Informações Gerais	32
Formatos de discos suportados	32
Informação de reprodução USB	32

11 Resolução de problemas	34
----------------------------------	----

12 Apêndice	36
Montagem em parede	36
O que se encontra no kit de montagem incluído	36
Precisa ainda de...	36
Montar a unidade principal e os altifalantes	36

1 Importante

Reconheça estes símbolos de segurança



O símbolo com a forma de raio indica a existência de material não isolado no interior da unidade que pode causar choques eléctricos. Para a segurança de todas as pessoas da sua casa, não retire o revestimento do aparelho. O “ponto de exclamação” chama a atenção para funcionalidades acerca das quais deve ler atentamente a documentação fornecida de modo a evitar problemas de funcionamento e manutenção.

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, este aparelho não deve ser exposto a chuva ou humidade nem deve ser colocado junto a objectos com água (como vasos).

ATENÇÃO: Para evitar choques eléctricos, faça corresponder o perno maior da ficha ao orifício maior da tomada e introduza a ficha por completo na tomada.

Segurança

Importantes instruções de segurança

- ① Leia estas instruções.
- ② Guarde estas instruções.
- ③ Respeite todos os avisos.

- ④ Siga todas as instruções.
- ⑤ Não use o aparelho perto de água.
- ⑥ Limpe-o apenas com um pano seco.
- ⑦ Não bloqueie as ranhuras de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
- ⑧ Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
- ⑨ Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou de algum modo manipulado, sobretudo nas fichas, receptáculos e no ponto de saída do aparelho.
- ⑩ Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- ⑪ Use apenas o suporte, suporte móvel, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou fornecidos com o aparelho. Em caso de utilização de um suporte móvel, tenha cuidado ao mover o suporte móvel/aparelho de modo a evitar quedas que possam resultar em ferimentos.



- ⑫ Desligue o aparelho durante a ocorrência de trovoadas ou quando não o utilizar por longos períodos.
- ⑬ Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. É necessária assistência quando o aparelho foi de algum modo danificado – por exemplo, danos no cabo ou ficha de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade, funcionamento anormal do aparelho ou queda do mesmo.

- ⑭ **Utilização das pilhas ATENÇÃO – Para evitar derrame das pilhas e potenciais danos físicos, materiais ou da unidade:**
- Coloque todas as pilhas da forma correcta, com as polaridades + e – como marcadas na unidade.
 - Não misture pilhas (velhas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
 - Retire as pilhas quando o aparelho não for utilizado por longos períodos.
- ⑮ **O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos.**
- ⑯ **Não coloque quaisquer fontes de perigo em cima do aparelho (por exemplo, objectos com líquidos ou velas acesas).**
- ⑰ **Este produto pode conter chumbo e mercúrio. A eliminação destes materiais pode estar regulamentada por razões ambientais. Para mais informações acerca da sua eliminação ou reciclagem, contacte as autoridades locais ou a Electronic Industries Alliance em www.eiae.org.**

Notas importantes para os utilizadores no Reino Unido

Ficha de corrente eléctrica

Este aparelho está equipado com uma ficha de 13 amperes aprovada. Para mudar um fusível neste tipo de ficha, proceda da seguinte forma:

- ① **Retire a tampa do fusível e o fusível.**
- ② **Instale o novo fusível que deverá ser um BS1362 5 Amp., A.S.T.A. ou tipo BSI aprovado.**

- ③ **Instale novamente a tampa.**

Se a ficha instalada não for adequada para o seu tipo de tomadas, deverá ser cortada e em seu lugar deve ser instalada uma ficha adequada. Se a ficha de corrente incluir um fusível, deve ter um valor de 5 Amp. Se for utilizada uma ficha sem fusível, o fusível no quadro de distribuição não deve ser superior a 5 Amp.

Nota: a ficha retirada deve ser eliminada para evitar possíveis choques eléctricos, caso seja introduzida numa tomada de 13 amperes.

Como ligar uma ficha

Os condutores no cabo de alimentação têm as seguintes cores: azul = neutro (N), castanho = corrente (L).

Uma vez que estas cores poderão não corresponder às marcações de cores que identificam os terminais da sua ficha, proceda da seguinte forma:

- Ligue o cabo azul ao terminal com a marcação N ou de cor preta.
- Ligue o cabo castanho ao terminal com a marcação L ou de cor vermelha.
- Não ligue qualquer um dos cabos ao terminal de terra na ficha, marcado com E (ou e) ou de cor verde (ou verde e amarelo).

Antes de colocar a tampa da ficha, certifique-se de que o grampo do cabo é instalado sobre o invólucro do cabo - e não simplesmente sobre os dois condutores.

Direitos de autor no Reino Unido

Pode ser necessária autorização para a gravação ou reprodução de material. Consulte a Lei de 1956 sobre os direitos de autor e as Leis de 1958 a 1972 sobre protecção de artistas.



Aviso

- Nunca retire o revestimento desta unidade.
- Nunca lubrifique qualquer componente desta unidade.
- Coloque a unidade numa superfície plana, estável e dura.
- Nunca coloque a unidade em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Utilize esta unidade apenas apenas em ambientes interiores. Mantenha esta unidade afastada de água, humidade e objectos com líquidos.
- Mantenha esta unidade afastada de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.
- Nunca olhe para o feixe de laser no interior da unidade.



Aviso

- Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.

A montagem na parede da unidade deve ser realizada apenas por pessoal qualificado. Monte a unidade apenas num suporte de parede apropriado e numa parede que possa aguentar com segurança o seu peso. A montagem indevida em parede pode resultar em ferimentos ou danos graves. Não tente realizar a montagem na parede da unidade sem ajuda.

Notice



Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia. Este produto cumpre os requisitos das seguintes directivas e directrizes: 2004/108/EC + 2006/95/EC

Quaisquer mudanças ou modificações a este dispositivo sem a autorização expressa da Philips Consumer Electronics poderão invalidar a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Reciclagem



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Quando este símbolo de um caixote de lixo com um traço por cima constar de um produto, significa que esse produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE:



Nunca elimine o seu produto com o lixo doméstico comum. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais

consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

O seu produto funciona com pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/CE, que não podem ser eliminadas com os resíduos domésticos comuns.

Quando vir o símbolo do latão cruzado com o símbolo químico 'Pb', significa que as baterias cumprem os requisitos definidos pela directiva no que respeita ao chumbo:



Informe-se acerca das regras locais quanto à recolha selectiva de baterias. A correcta eliminação das baterias ajuda a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana.

Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.



Be responsible
Respect copyrights

A realização de cópias não autorizadas de material protegido contra cópia, incluindo programas informáticos, ficheiros, difusões e gravações de som, pode constituir uma violação dos direitos de autor e ser ónus de uma ofensa criminal. Este equipamento não deve utilizado para tais fins.



HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais registadas da HDMI licensing LLC.



DivX, DivX Certified e os logótipos associados são marcas comerciais da DivX, Inc., sendo utilizadas sob licença.

Produto oficial DivX® Ultra Certified.

Reproduz todas as versões de vídeo DivX® (incluindo DivX® 6) com reprodução melhorada de ficheiros multimédia DivX® e em DivX® Media Format.



Fabrico sob licença no âmbito das patentes americanas: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 e outras patentes americanas e mundiais emitidas e pendentes. DTS e DTS Digital Surround são marcas comerciais registadas e os logótipos e símbolo DTS são marcas comerciais da DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Todos os direitos reservados.



Os logótipos USB-IF são marcas comerciais da Universal Serial Bus Implementers Forum, inc.



Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic e o símbolo com o duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.



Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo com o duplo D são marcas comerciais registadas da Dolby Laboratories.



ENERGY STAR e a marca ENERGY STAR são marcas registadas nos Estados Unidos.

Nota

- Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para dispositivos digitais de Classe B, relativos ao Artigo 15.º das normas da FCC. Estes limites foram criados para fornecer uma protecção razoável contra interferências nocivas em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências prejudiciais nas comunicações por rádio. Contudo, não existem garantias de que não ocorrerão interferências numa determinada instalação.

Caso este equipamento cause interferências nocivas à recepção de rádio e televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a corrigir as interferências através de uma ou mais das medidas que se seguem:

- Reoriente ou coloque num outro local a antena de recepção.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele a que está ligado o receptor.
- Consulte o vendedor ou peça ajuda a um técnico de rádio/televisão experiente.

Este aparelho contém esta etiqueta:



Nota

- A placa de sinalética encontra-se na parte inferior do aparelho.

2 O seu Sistema de DVD de Cinema em Casa

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: www.Philips.com/welcome.

Este Sistema de DVD de Cinema em Casa foi concebido para complementar a sua casa na perfeição. Desfrute do Sistema de DVD de Cinema em Casa com um som Surround em multi-canais e uma excelente qualidade de imagem.

Introdução

Com esta unidade, pode:

- ver vídeo em DVD/VCD/SVCD ou dispositivos USB
- desfrutar de áudio em discos ou dispositivos USB
- ver imagens de discos ou dispositivos USB
- ouvir rádio FM
- controlar dispositivos compatíveis com EasyLink utilizando um só telecomando
- sincronizar as saídas de áudio e vídeo

Pode enriquecer a saída de som com os seguintes efeitos sonoros:

- Experiência de som surround
- Modos de som predefinidos

A unidade suporta estes formatos de suportes multimédia/discos:



Pode reproduzir discos com os seguintes códigos de região:

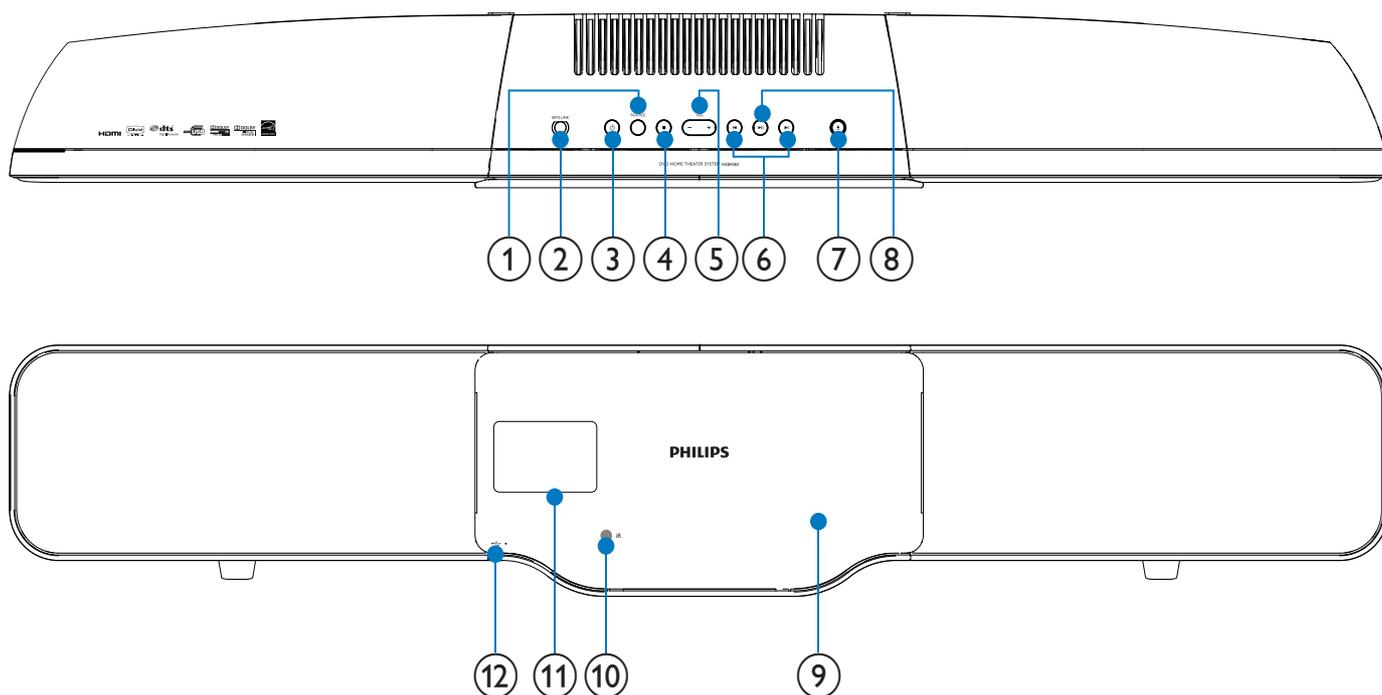
Código DVD da região	Países
	Europa

Conteúdo da embalagem

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:

- Unidade principal
- Altifalantes (x 2)
- Subwoofer sem fios digital
- Transformador para a unidade principal
- Telecomando (com pilhas)
- Antena de fio FM
- Cabo AV (vermelho/branco/amarelo)
- Cabo de extensão USB
- Adaptador SCART
- Suporte de parede e parafusos (x4)

Descrição geral da unidade principal



Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.

① SOURCE

- Seleccionar uma fonte.

② MP3 LINK

- Tomada para um dispositivo de áudio externo.

③

- Liga a unidade ou passa para o modo standby.

④

- Parar a reprodução
- Selecciona uma estação de rádio programada.

⑤ VOL -/+

- Ajustar o volume.

⑥

- Salta para o título/capítulo/faixa anterior ou seguinte.
- Seleccionar uma estação de rádio programada.

⑦

- Abrir o compartimento do disco.

⑧

- Iniciar ou pausar a reprodução do disco.

⑨ Gaveta do disco

⑩ Sensor do telecomando

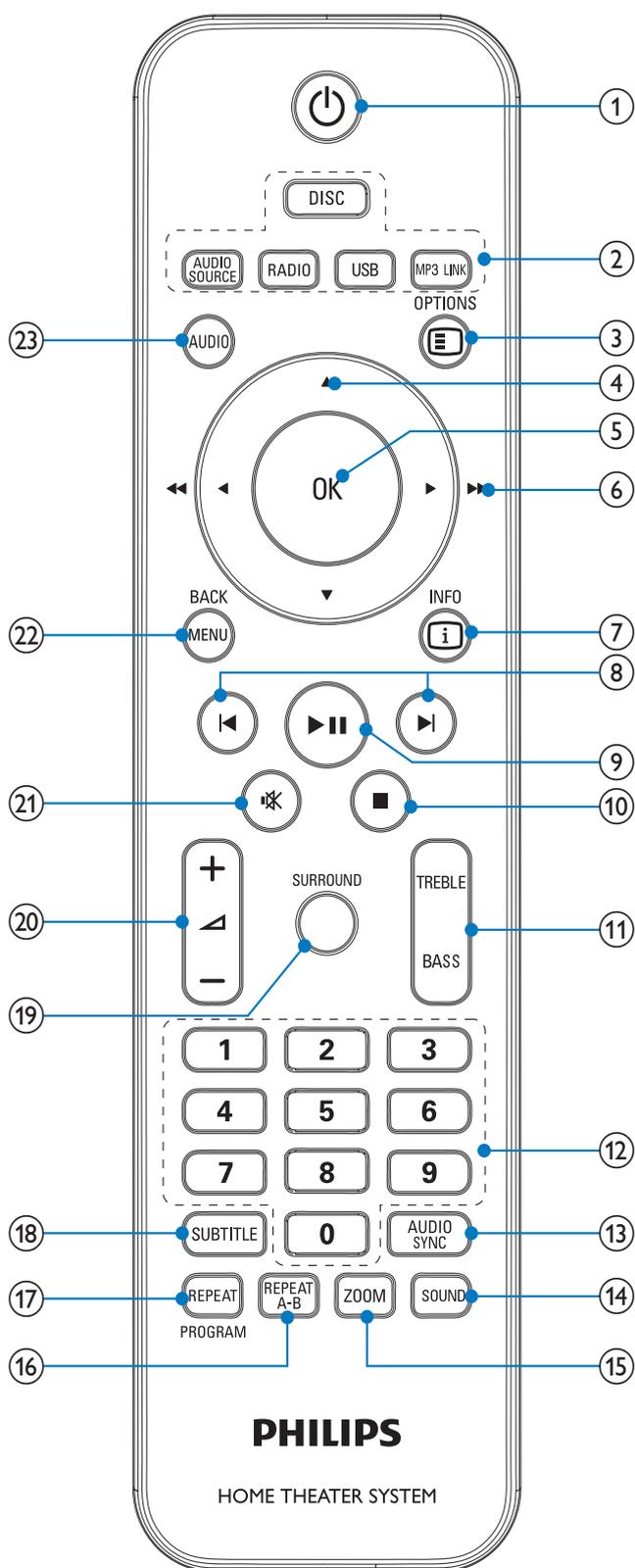
⑪ Painel de apresentação

- Apresentar o estado actual.

⑫

- Tomada USB.

Descrição geral do telecomando



- ① • Liga a unidade ou passa para o modo standby.

- ② **Botões de selecção de fonte**
- Seleccionar uma fonte.
- ③ **OPTIONS**
- Aceder ou sair do menu de configuração do sistema.
- ④ **▲/▼**
- Para os menus: navega para cima/baixo.
 - Movimenta uma imagem aumentada para cima/baixo.
 - Rodar ou inverter imagens.
- ⑤ **OK**
- Confirma uma entrada ou selecção.
- ⑥ **◀/▶ (◀◀▶▶)**
- Para os menus: navega para a esquerda/direita.
 - Pesquisar numa faixa/disco.
 - Movimenta uma imagem aumentada para a esquerda/direita.
 - Sintonizar uma estação de rádio.
- ⑦ **INFO**
- Para reprodução de vídeo/áudio: visualizar informação acerca do estado actual ou do disco.
 - Para imagens: apresentar uma miniatura dos ficheiros de imagens.
 - Para rádio FM, mostra o relógio RDS.
- ⑧ **◀▶**
- Salta para o título/capítulo/faixa anterior ou seguinte.
 - Seleccionar uma estação de rádio programada.
- ⑨ **▶||**
- Iniciar ou pausar a reprodução do disco.
- ⑩ **■**
- Parar a reprodução
 - Selecciona uma estação de rádio programada.

⑪ TREBLE / BASS

- Selecciona o modo de agudos ou graves. Prima  +/- para definir o nível dos agudos e graves.

⑫ Teclado numérico

- Seleccionar um título/capítulo/faixa directamente.
- Seleccionar uma estação de rádio programada directamente.

⑬ AUDIO SYNC

- Acede à definição de atraso de áudio.

⑭ SOUND

- Seleccionar um efeito sonoro predefinido.

⑮ ZOOM

- Para imagens ou vídeo: aumenta/reduz e zoom.

⑯ REPEAT A-B

- Repetir uma secção específica de uma faixa/disco.

⑰ REPEAT/PROGRAM

- Seleccionar ou desligar o modo de repetição ou aleatório.
- Programar estações de rádio.

⑱ SUBTITLE

- Selecciona o idioma das legendas do DVD ou DivX.

⑲ SURROUND

- Activa/desactiva o efeito sonoro dos Altifalantes Dolby Virtual (DVS).

⑳ +/-

- Ajustar o volume.

㉑

- Retirar o som ou repor o volume.

㉒ MENU/BACK

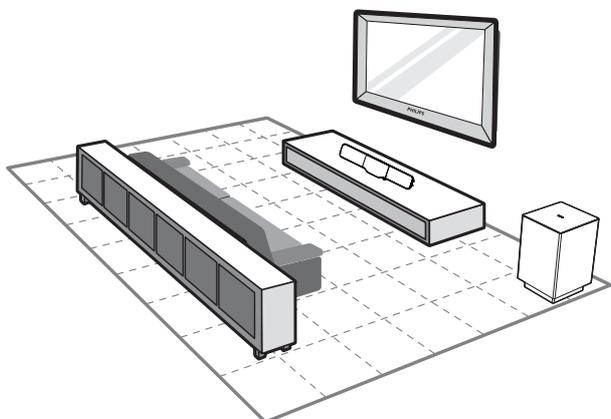
- Volta ao ecrã anterior.
- Para discos de vídeo: aceder ou sair do menu de disco.
- Para discos de vídeo com controlo de reprodução (PBC): ligar/desligar PBC.

㉓ AUDIO

- Para VCD, seleccionar canal estéreo, mono esquerdo ou mono direito.
- Para vídeo DVD/DivX, seleccionar um idioma de áudio.

3 Ligar

Colocar a unidade



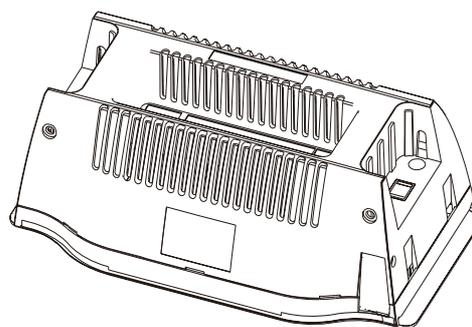
- 1 Coloque a unidade perto do TV.
- 2 Coloque os altifalantes ao nível de audição normal e directamente paralelos à área de audição.
- 3 Coloque o subwoofer no canto da sala ou a, pelo menos, um metro de distância do televisor.

Nota

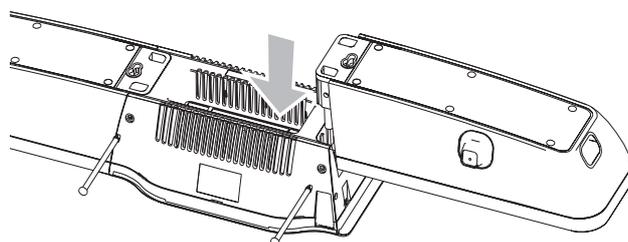
- Para evitar interferências magnéticas ou ruídos indesejados, não coloque este aparelho demasiado perto de dispositivos que emitam radiações.
- Nunca coloque esta unidade dentro de um armário fechado.
- Instale esta unidade próximo da tomada de CA e onde a ficha de CA possa ser facilmente alcançada.

Montar os altifalantes na unidade principal

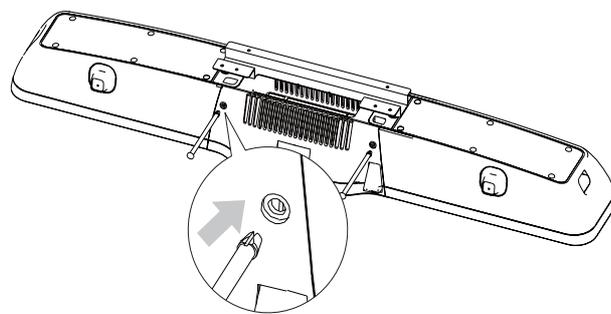
- 1 Coloque a unidade principal sobre uma superfície suave e plana.
 - Certifique-se de que o lado de trás está virado para cima.



- 2 Prenda o altifalante esquerdo ao lado esquerdo da unidade principal.



- 3 Repita o passo 2 para afixar o altifalante direito.
- 4 Introduza as cavilhas fornecidas nos orifícios.



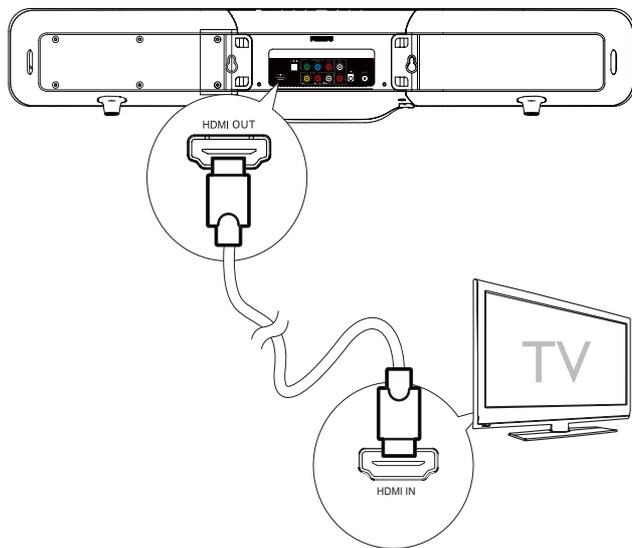
Ligar ao TV

Ligar os cabos de vídeo

Com esta ligação, poderá ver vídeo a partir da unidade no ecrã do TV. Pode seleccionar a melhor ligação de vídeo para o seu televisor.

- Opção 1: ligar através da entrada HDMI (para televisores compatíveis com HDMI, DVI ou HDCP).
- Opção 2: ligar através da tomada SCART (para televisores padrão).
- Opção 3: ligar através de vídeo componente (para televisores padrão ou com varrimento progressivo).
- Opção 4: ligar através de vídeo composto (CVBS) (para televisores padrão).

Opção 1: Ligar através de HDMI



Ligue televisores em conformidade com HDMI (High Definition Multimedia Interface), DVI (Digital Visual Interface) ou HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection) através de cabos HDMI para obter a melhor qualidade de imagem. Esta ligação transmite sinais de vídeo e áudio. Esta ligação permite ver DVDs com conteúdo em Alta Definição.

Nota

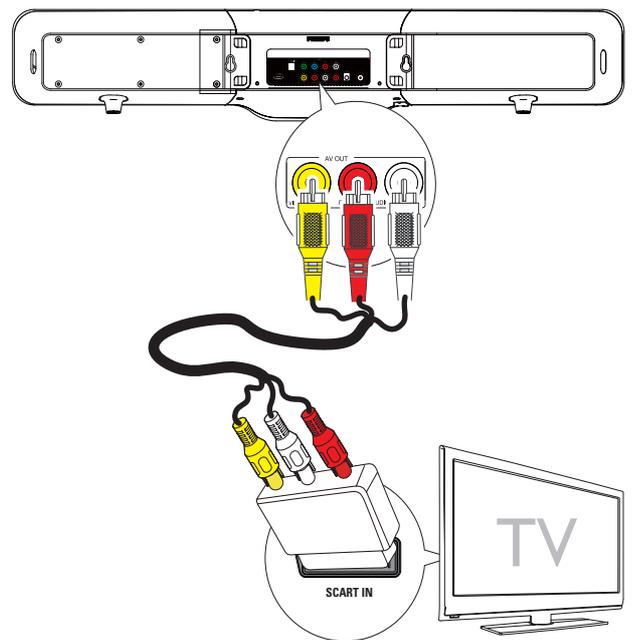
- Alguns televisores não suportam transmissão áudio HDMI.
- Esta ligação proporciona a melhor qualidade de vídeo.

- 1 Ligue um cabo HDMI (não fornecido):
 - à entrada **HDMI** na unidade.
 - à entrada de HDMI no televisor.

Nota

- Esta unidade é compatível com HDMI CEC. Assim sendo, o dispositivo/TV podem controlar-se mutuamente através de HDMI.
- Se o seu televisor tiver apenas uma ligação DVI, faça a ligação através de um adaptador HDMI/DVI. É necessária uma ligação áudio adicional para completar esta ligação.

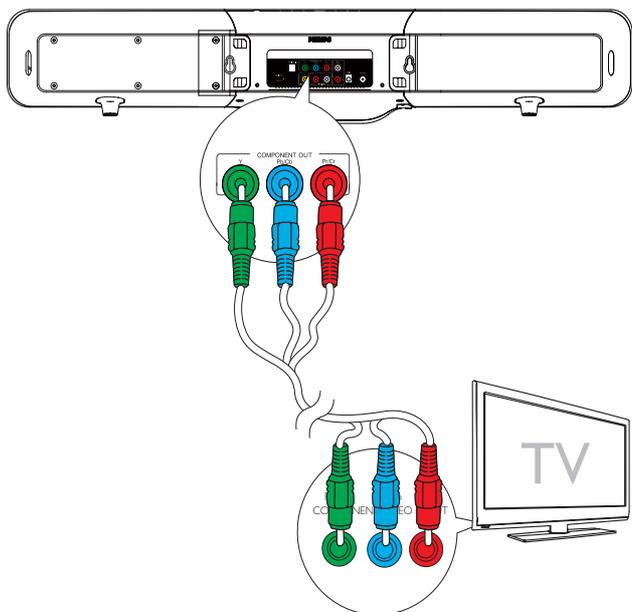
Opção 2: Ligar através de SCART



- 1 Ligue uma extremidade do cabo AV (vermelho/branco/amarelo) às entradas AV do adaptador SCART.
- 2 Ligue a outra extremidade às entradas **AV OUT (VIDEO OUT AUDIO R/L)** da unidade; em seguida, ligue o adaptador SCART ao televisor.

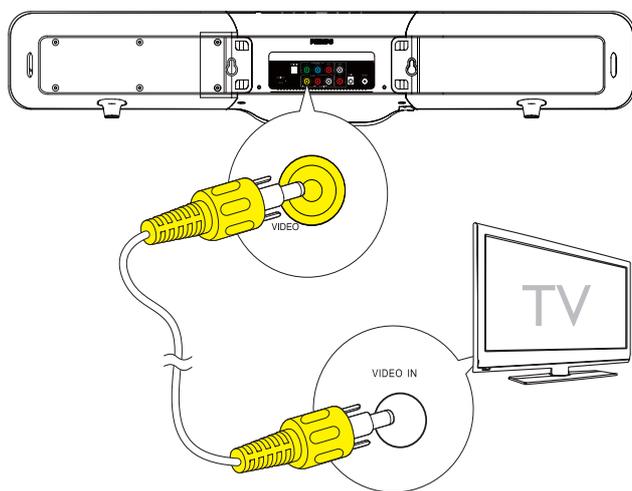
Opção 3: ligar através de vídeo componente

Ligue um televisor com varrimento progressivo através de vídeo componente para obter vídeo de maior qualidade.



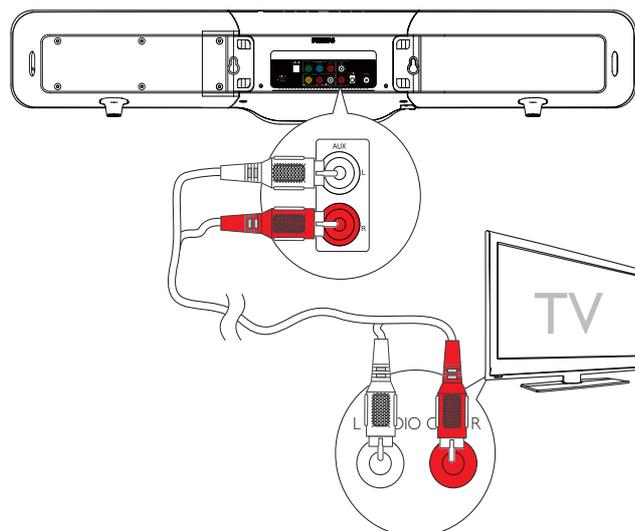
- 1** Ligue cabos de vídeo componente (vermelho/azul/verde - não fornecidos):
- às entradas **COMPONENT VIDEO OUT (Pr/Cr Pb/Cb Y)** na unidade.
 - às entradas de vídeo componente no televisor.

Opção 4: ligar através de vídeo composto



- 1** Ligue os conectores amarelos do cabo AV fornecido:
- à saída **VIDEO OUT** na unidade.
 - à entrada de vídeo no televisor.

Ligar os cabos de áudio

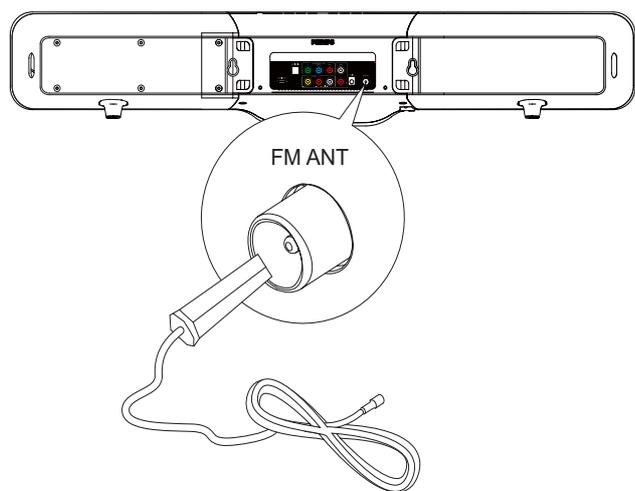


- 1** Para ouvir som do televisor através da unidade, ligue cabos de áudio (vermelho/branco - não fornecidos):
- às entradas **AUX L/R** nesta unidade.
 - às saídas de áudio do televisor.

Ligar a antena FM

Dica

- A unidade não suporta a recepção de rádio MW.



- 1** Ligue a antena FM fornecida à tomada **FM ANT** na unidade.

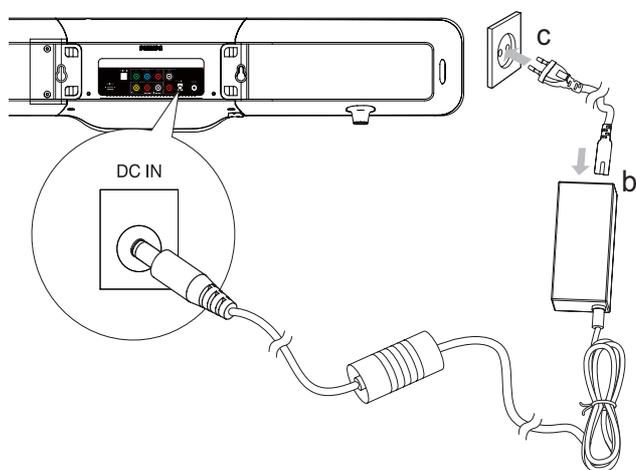
Ligar a corrente



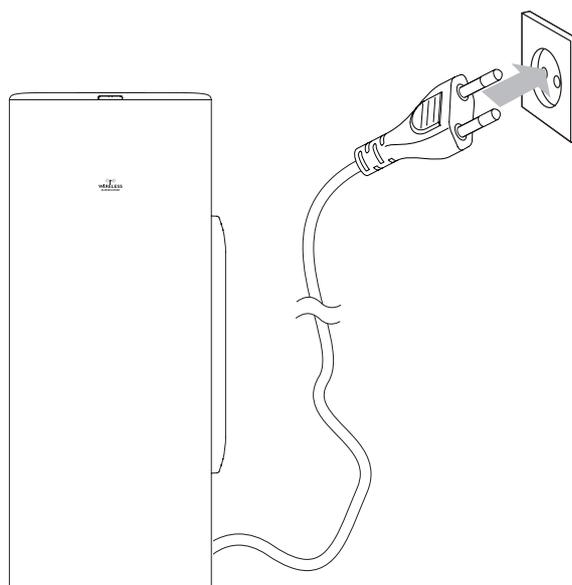
Atenção

- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão impressa na parte posterior ou inferior da unidade.
- Risco de choque eléctrico. Ao desligar o cabo de alimentação CA, puxe sempre a ficha da tomada. Nunca puxe o cabo.
- Antes de ligar o cabo de alimentação, certifique-se de concluir todas as restantes ligações.

- 1 Ligue a ficha de alimentação da unidade principal à tomada de parede.



- 2 Ligue a ficha de alimentação do subwoofer sem fios digital à tomada de parede.



4 Introdução



Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.

Siga sempre as instruções neste capítulo pela devida sequência.

Se contactar a Philips, terá de fornecer os números de modelo e de série deste aparelho. Os números de modelo e de série encontram-se na base deste aparelho. Anote os números aqui:

Nº de modelo _____

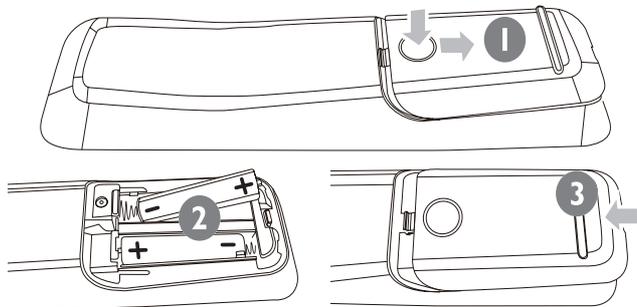
Nº de série _____

Preparar o telecomando



Atenção

- Risco de explosão! Mantenha as pilhas afastadas do calor, luz solar ou chamas. Nunca elimine as pilhas queimando-as.
- Risco de redução da vida útil das pilhas! Nunca misture pilhas de marcas ou tipos diferentes.
- Risco de danos no produto! Retire as pilhas do telecomando quando não o utilizar por longos períodos.



- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Insira duas pilhas R03 ou AAA com a polaridade correcta (+/-), como indicado.

- 3 Feche o compartimento das pilhas.

Ligar

- 1 Prima \odot .
 - ↳ A unidade muda para a última fonte seleccionada.
- 2 Aguarde pela configuração automática da ligação sem fios entre a unidade principal e o subwoofer:
 - ↳ **[PAIRING]** (emparelhamento) fica intermitente.
 - ↳ Se a ligação for concluída sem sucesso, **[PAIR OK]** (emparelhamento concluído) é apresentado e o indicador azul do subwoofer acende-se.
 - ↳ Se a ligação for concluída sem sucesso, **[PAIR FAIL]** (emparelhamento falhou) é apresentado e o indicador verde do subwoofer acende-se.
 - ↳ Se a ligação sem fios falhar, configure manualmente a ligação.

Configuração manual da ligação sem fios

- 1 No mod Standby Normal (consulte "Ajustar as definições - Configuração Geral - **[Modo Standby]**"), prima e mantenha sob pressão $\blacktriangleright \parallel$ na unidade principal durante 3 segundos.
 - ↳ **[PAIRING]** (emparelhamento) apresenta-se intermitente.
- 2 Prima e mantenha premido **PAIR** no subwoofer durante 3 segundos.
 - ↳ Os indicadores azul e verde do subwoofer piscam de forma alternada.
 - ↳ Se a ligação sem fios tiver êxito, **[PAIR OK]** (emparelhamento OK) é apresentado e os indicadores azuis no subwoofer acendem-se.
- 3 Volte a ligar a unidade principal.



Nota

- Se a ligação sem fios voltar a falhar, verifique a existência de um conflito ou interferência forte (por exemplo, interferência de outros dispositivos electrónicos) na área circundante. Após a remoção da fonte de conflito ou interferência, repita os procedimentos acima.

Localizar o canal de visualização correcto

- 1 Prima para ligar a unidade.
- 2 Prima **DISC** para passar para o modo de disco.
- 3 Ligue o televisor e mude para o canal de entrada de vídeo correcto de uma das seguintes formas:
 - Selecione o número de canal mais baixo do televisor, em seguida, prima o botão de canal para baixo até ver um ecrã azul.
 - Prima o botão de fonte repetidamente no telecomando do seu TV.



Dica

- O canal de entrada de vídeo encontra-se entre os canais mais baixos e mais altos e poderá chamar-se FRONT, A/V IN, VIDEO, HDMI, etc. Consulte o manual do utilizador do TV para obter informações sobre como seleccionar a entrada correcta no TV.

Selecione o sistema de TV adequado

Altere esta definição se o vídeo for apresentado de forma incorrecta. Por predefinição, esta configuração corresponde à definição mais comum nos televisores do seu país.

- 1 Prima **OPTIONS**.

- 2 Selecione **[Config vídeo]**.
- 3 Selecione **[TV Type]** e, em seguida, prima .
- 4 Selecione uma definição e, de seguida, prima **OK**.
 - **[PAL]** - Para televisores com sistema de cores PAL.
 - **[NTSC]** - Para televisores com sistema de cores NTSC.
 - **[Multi]** - Para televisores compatíveis com PAL e NTSC.
- 5 Para sair do menu, prima **OPTIONS**.

Selecionar o idioma do menu

- 1 Prima **OPTIONS**.
- 2 Selecione **[Configuração geral]**.
- 3 Selecione **[Idioma no ecrã]** e, em seguida, prima .
- 4 Selecione uma definição e, de seguida, prima **OK**.
- 5 Para sair do menu, prima **OPTIONS**.

Activar o varrimento progressivo

O varrimento progressivo mostra o dobro do número de fotogramas por segundo que o varrimento entrelaçado (sistema de TV comum). Com quase o dobro do número de linhas, o varrimento progressivo oferece melhor resolução e qualidade de imagem.

Antes de activar esta funcionalidade, certifique-se de que:

- O TV suporta sinais de varrimento progressivo.
- Ligou esta unidade ao TV através do cabo de vídeo componente.

- 1 Ligue a TV.

- 2 Certifique-se de que o modo de varrimento progressivo do TV está desactivado (consulte o manual do utilizador do TV).
- 3 Ligue o televisor no canal de visualização correcto para esta unidade.
- 4 Prima **DISC**.
- 5 Prima **☰ OPTIONS**.
- 6 Prima **▲/▼** para seleccionar **[Confg vídeo]** no menu e, em seguida, prima **▶**.
- 7 Selecciona **[Progressivo]** > **[Ligado]** e, em seguida prima **OK**.
 - ↳ Uma mensagem de aviso é apresentada.
- 8 Para continuar, seleccione **[Ok]** e prima **OK**.
 - ↳ Concluiu a configuração do modo de varrimento progressivo.

Nota

- Se for apresentado um ecrã em branco/distorcido, aguarde 15 segundos pela recuperação automática ou desligue o varrimento progressivo manualmente.

- 9 Active o modo de varrimento progressivo no TV.

Desactive manualmente o varrimento progressivo

- 1 Desactive o modo de varrimento progressivo no TV.
- 2 Prima **☰ OPTIONS**.
- 3 Prima **▲/▼** para seleccionar **[Confg vídeo]** no menu e, em seguida, prima **▶**.
- 4 Selecciona **[Progressivo]** > **[Desligado]** e, em seguida prima **OK**.
- 5 Para sair do menu, prima **☰ OPTIONS**.

Utilizar o Philips EasyLink

A sua unidade suporta Philips EasyLink, que utiliza o protocolo HDMI CEC (Controlo de Electrónica de Consumo). Os dispositivos compatíveis com EasyLink ligados através de conector HDMI podem ser controlados com um só telecomando.

Nota

- A Philips não garante interoperabilidade a 100% com todos os dispositivos HDMI CEC.

- 1 Ligue as funções HDMI CEC no televisor ou nos dispositivos ligados. Para obter mais informações, consulte o manual do televisor/dispositivos.
- 2 Pode agora desfrutar dos seguintes controlos Philips EasyLink.

Reprodução com um só toque[Despertar Auto TV]

Quando prime **▶||**, a unidade sai do modo de standby e inicia a reprodução do disco (caso se encontre um no compartimento). Simultaneamente, o televisor liga-se e muda para o canal de visualização correcto.

Desligar com um toque[Standby do sistema]

Quando ligar a unidade a dispositivos que suportem o modo de standby, poderá utilizar o telecomando da unidade para activar o modo de standby da unidade e de todos os dispositivos HDMI ligados. Poderá ainda utilizar o telecomando de qualquer dos dispositivos HDMI ligados para efectuar esta operação.

Reprodução de áudio de um toque[Controlo sist. áudio]

Quando ligar a unidade a dispositivos compatíveis com HDMI CEC, a unidade pode mudar automaticamente para a reprodução de áudio a partir do dispositivo ligado.

5 Reproduzir



Nota

- No caso de alguns tipos de disco/ficheiro, a reprodução pode variar.

Reproduzir discos



Atenção

- Nunca olhe para o feixe de laser no interior da unidade.
- Risco de danos no produto! Nunca reproduza discos com acessórios, como anéis de estabilização de disco ou folhas de tratamento de disco.
- Nunca coloque outros objectos que não discos dentro da gaveta do disco.

- 1 Prima **DISC** para seleccionar a fonte de disco.
- 2 Prima **▲** na unidade principal para abrir a gaveta do disco.
- 3 Coloque um disco na respectiva gaveta e prima **▶||**.
↳ A etiqueta deverá estar voltada para fora.
- 4 A reprodução começa automaticamente.
 - Para parar a reprodução, prima **■**.
 - Para pausar/retomar a reprodução, prima **▶||**.
 - Para saltar para a faixa/título/capítulo seguinte/anterior, prima **◀/▶**.**Se a reprodução não começar automaticamente:**
 - Selecciona um título/capítulo/faixa e prima **▶||**.



Dica

- Para reproduzir um DVD bloqueado, introduza a palavra-passe de controlo parental (4 dígitos).

Utilizar o menu de disco

Ao colocar um disco DVD/(S)VCD, será apresentado um menu no ecrã do televisor.

Para regressar ao disco durante a reprodução:

- 1 Prima **MENU/BACK**.



Nota

- Para ver o menu de disco de um disco VCD, active a funcionalidade de PBC do disco.

Seleccionar um idioma para o áudio

Poderá seleccionar um idioma para o áudio em DVD, vídeo DivX ou VCD.

- 1 Durante a reprodução do disco, prima **AUDIO**.
↳ Aparecem as opções do idioma. Se o canal seleccionado não estiver disponível, é utilizado o canal de áudio de disco predefinido.



Nota

- Em alguns DVD, o idioma das legendas só pode ser alterado no menu do disco. Prima **MENU/BACK** para aceder ao menu.

Seleccionar um idioma para as legendas

Pode seleccionar o idioma das legendas dos DVD ou discos DivX® Ultra.

- Durante a reprodução, prima **SUBTITLE**.



Dica

- Em alguns DVD, o idioma das legendas só pode ser alterado no menu do disco. Prima **MENU/BACK** para aceder ao menu.

Sincronize a saída de áudio com a reprodução de vídeo

Se a reprodução de vídeo for mais lenta do que a saída de áudio (se o som não corresponder às imagens), pode atrasar a saída de áudio para que este coincida com o vídeo.

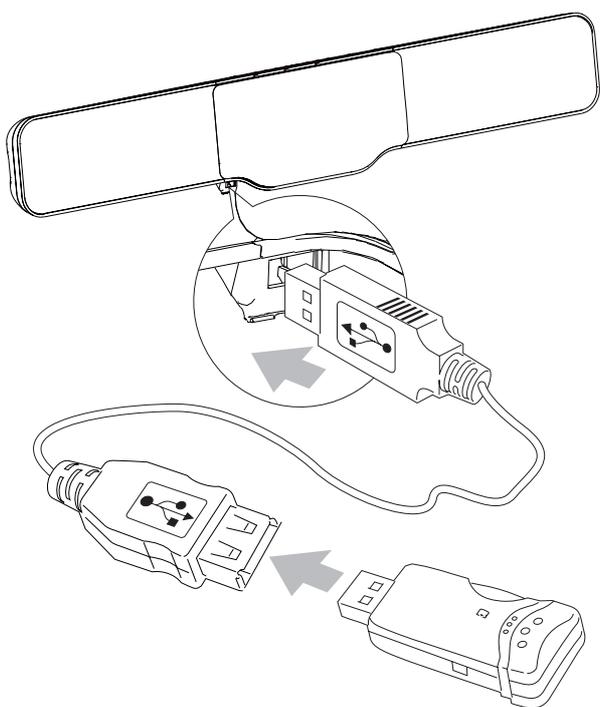
- 1 Prima e mantenha premido **AUDIO SYNC** até que a informação “Sinc. Áudio” seja apresentada.
↳ “XXX” indica o tempo de atraso.
- 2 Prima **▲ +/-** num espaço de 5 segundos para definir o tempo de atraso para a saída de áudio.

Reproduzir a partir de USB

Nota

- Certifique-se de que o dispositivo USB contém música, imagens ou vídeo reproduzíveis.

- 1 Ligue o cabo de extensão USB fornecido:
 - ao dispositivo
 - à entrada 



- 2 Prima **USB** para seleccionar a fonte de USB.
↳ É apresentado um menu de conteúdos.
- 3 Selecciona uma pasta e, em seguida, prima **OK**.
- 4 Selecciona um ficheiro a reproduzir e prima **▶||**.
 - Para voltar ao menu principal, prima **▲** até que a pasta “anterior” seja seleccionada, depois prima **OK**.
 - Para parar a reprodução, prima **■**.
 - Para pausar/retomar a reprodução, prima **▶||**.
 - Para saltar para o ficheiro anterior/seguinte, prima **◀/▶**.

Reproduzir vídeo DivX

É possível reproduzir ficheiros DivX copiados para um CD-R/RW, DVD gravável ou dispositivo USB.

- 1 Insira um disco ou ligue um dispositivo USB.
- 2 Selecciona uma fonte:
 - Para discos, prima **DISC**.
 - Para dispositivos USB, prima **USB**.
- 3 Selecciona um ficheiro a reproduzir e prima **▶||**.
 - Para parar a reprodução, prima **■**.
 - Para pausar/retomar a reprodução, prima **▶||**.
 - Para mudar um idioma de legendas, prima **SUBTITLE**.

Nota

- É apenas possível reproduzir vídeos DivX alugados ou adquiridos com o código de registo DivX da unidade.
- Os ficheiros de legendas com as extensões de nomes de ficheiros .srt, .smi, .sub, .ssa, .ass são suportados, mas não aparecem no menu de navegação de ficheiros.
- O nome do ficheiro das legendas tem de ser o mesmo que o nome do vídeo.

Reproduzir ficheiros de imagem/MP3/WMA

É possível reproduzir ficheiros de imagem/MP3/WMA copiados para um CD-R/RW, DVD gravável ou dispositivo USB.

- 1 Insira um disco ou ligue um dispositivo USB.
- 2 Seleccione uma fonte:
 - Para discos, prima **DISC**.
 - Para dispositivos USB, prima **USB**.
 - É apresentado um menu de conteúdos.
- 3 Seleccione uma pasta e, em seguida, prima **OK**.
- 4 Seleccione um ficheiro a reproduzir e prima **▶||**.
 - Para voltar ao menu principal, prima **▲** até que a pasta “anterior” seja seleccionada, depois prima **OK**.
 - Para parar a reprodução, prima **■**.
 - Para pausar/retomar a reprodução, prima **▶||**.
 - Para saltar para o ficheiro anterior/seguinte, prima **◀/▶**.

Controlo da reprodução

Seleccionar opções de reprodução em repetição/aleatória

- 1 Durante a reprodução, prima **REPEAT/PROGRAM** repetidamente para seleccionar uma opção de repetição ou o modo de reprodução aleatória.
 - Para retomar a reprodução normal, prima **REPEAT/PROGRAM** repetidamente até à apresentação de **[Repetir desli]**.

Repeat A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante a reprodução de música ou vídeo, prima **REPEAT A-B** no ponto de início.
- 2 Prima **REPEAT A-B** no ponto de fim.
 - ↳ A secção seleccionada é reproduzida repetidamente.
 - Para cancelar a repetição da reprodução, prima novamente **REPEAT A-B**.

Nota

- As secções A e B podem ser definidas apenas dentro do mesmo título/faixa.

Procurar para frente/trás

- 1 Durante a reprodução, prima **◀/▶** (**◀◀**/**▶▶**) repetidamente para seleccionar uma velocidade de procura.
 - Para retomar a velocidade normal, prima **▶||**.

Retomar a reprodução a partir do último ponto de paragem

Nota

- Esta funcionalidade está disponível apenas para a reprodução de vídeo.

- 1 No modo de paragem e com o disco introduzido na unidade, prima **OK**.
Para cancelar o modo e parar a reprodução totalmente:

- 1 Com a unidade parada, prima **■**.

Opções de reprodução

Mostrar informações da reprodução

- 1 Durante a reprodução, prima repetidamente  **INFO** para que a informação relativa à reprodução seja apresentada.

Aumentar/diminuir o zoom

- 1 Durante a reprodução de vídeo/imagens, prima **ZOOM** repetidamente para aumentar/diminuir o zoom.
 - Com o zoom aumentado, é possível premir /// para deslocar-se pela imagem.

Mudar o canal de áudio



Nota

- Esta função só está disponível para a reprodução VCD/DivX.

- 1 Durante a reprodução, prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar um canal de áudio disponível no disco:
 - Mono Esquerdo
 - Mono Direito
 - Estéreo

Opções de visualização de imagens

Iniciar a apresentação de imagens

- 1 Durante a reprodução, prima  **OPTIONS**.
 - ↳ São apresentadas as miniaturas de 12 imagens.
- 2 Selecciona um ficheiro e, em seguida, prima  para iniciar a reprodução da apresentação.

- Para aceder ao ecrã anterior ou seguinte, prima /.
- Para seleccionar uma fotografia, prima os botões de cursor.
- Para apresentar apenas a fotografia seleccionada, prima **OK**.

Rodar a imagem

- 1 Durante a reprodução, prima / para rodar a imagem para direita/esquerda.

Iniciar apresentação de ficheiros de música

Poderás reproduzir em simultâneo ficheiros de música MP3/WMA e de fotografia JPEG para criar apresentações de slides musicais. Os ficheiros MP3/WMA e JPEG devem ser guardados no mesmo disco ou dispositivo USB.

- 1 Reproduza a música MP3/WMA.
- 2 Navegue até à pasta/álbum de fotografias e prima  para iniciar a reprodução da apresentação de diapositivos.
 - ↳ Inicia-se a apresentação de slides, prosseguindo até ao final da pasta ou do álbum.
 - ↳ O áudio é reproduzido até ao fim do disco.
 - ↳ Para regressar ao menu, prima **MENU/BACK**.
- 3 Para parar a apresentação de diapositivos, prima .
- 4 Para parar a reprodução aleatória, prima novamente .

6 Ajustar definições

- 1 Prima **☰** **OPTIONS**.
- 2 Seleccione uma página de configuração.
- 3 Seleccione uma opção e, em seguida prima **▶**.
- 4 Seleccione uma definição e, de seguida, prima **OK**.
 - Para regressar ao menu anterior, prima **◀**.
 - Para sair do menu, prima **☰** **OPTIONS**.

Configuração geral

Em **[General Setup Page]**, poderá definir as seguintes opções:

[Bloq disco]

Restringir a reprodução de determinados discos. Antes de começar, coloque o disco na gaveta do disco (bloqueio máximo de 40 discos).

- **[Bloquear]** – restringir o acesso ao disco actual. É necessário introduzir uma palavra-passe para desbloquear e reproduzir o disco.
- **[Desbloquear]** – reproduzir todos os discos.



Dica

- Para definir ou alterar a palavra-passe, aceda a **[Config prefer] > [P-passe]**.

[Idioma no ecrã]

Seleccione o idioma dos menus de ecrã.

Passa para o modo de standby.

[Modo Standby]

Configura o modo de standby.

- **[Normal]** - consumo de energia <4W.
- **[Potência fraca]** - consumo de energia <1W. Contudo, a activação é mais demorada.

[EasyLink]

Se esta unidade for ligadas a TV/dispositivos compatíveis com HDMI CEC, todos os dispositivos ligados podem responder aos seguintes comandos em simultâneo:

Opção	Descrição
[One Touch Play]	Ao premir ▶ , o TV e esta unidade ligam-se. A reprodução do disco é iniciada se existir um disco na unidade.
[System Standby]	Ao premir e manter premido ⏻ , os dispositivos HDMI CEC ligados mudam simultaneamente para standby. Para desactivar esta funcionalidade, seleccione [Decline] .
[System Audio Control]	Ao reproduzir áudio que é encaminhado de dispositivos ligados, esta unidade muda para a fonte de áudio correspondente de forma automática. Para desactivar esta funcionalidade, seleccione [Ligado] . Em seguida, avance para [Audio Input Mapping] para procurar e mapear todos os dispositivos ligados.
[Audio Input Mapping]	Ao mapear a entrada de áudio correctamente, esta unidade muda para o áudio do dispositivo reproduzido automaticamente.



Nota

- Deve activar previamente o HDMI CEC no televisor/ dispositivos para poder utilizar os controlos EasyLink. Consulte o manual do seu televisor/dispositivos para mais informações.

A Philips não garante interoperabilidade a 100% com todos os dispositivos compatíveis com HDMI CEC.

[Visor escurec]

Desactivar/activar o ajuste do brilho.

[Protec ecrã]

A protecção de ecrã protege o ecrã do televisor contra danos causados pela exposição prolongada a uma imagem estática.

- **[Ligado]** - activar a protecção de ecrã.
- **[Desligado]** - desactivar a protecção de ecrã.

[Temporizador]

Activa automaticamente o modo de standby depois de decorrido o tempo predefinido.

- **[15 M]**, **[30 M]**, **[45 M]**, **[60 M]** – seleccionar o período de contagem decrescente antes do aparelho passar ao modo de standby.
- **[Desligado]** – desactivar o modo Sono.

[Cód Vap DivX(R)]

Apresentar o código de registo DivX®.



Dica

- Introduza este código de registo DivX ao alugar ou adquirir vídeos a partir de www.divx.com/vod. Os vídeos DivX alugados ou adquiridos através do serviço VOD (Video On Demand) DivX® só podem ser reproduzidos no dispositivo em que estão registados.

Configurar o áudio

Em **[Audio Setup Page]**, poderá definir as seguintes opções:

[Áudio HDMI]

Ao ligar este aparelho a um televisor com um cabo HDMI, seleccione a saída de áudio correspondente a esta ligação.

- **[Ligado]** – o som sai através do televisor e deste aparelho. Se o formato de áudio no disco for incompatível, é convertido em áudio de dois canais (PCM linear).
- **[Desligado]** – desactivar a saída de áudio a partir do TV. O som é emitido apenas pelo aparelho.

[Modo Nocturno]

Suavizar os tons altos e torne os tons graves mais altos para ver filmes em DVD num volume baixo, sem perturbar terceiros.

- **[Desligado]** - som surround em toda a sua amplitude dinâmica.
- **[Ligado]** – para uma visualização silenciosa à noite (apenas DVDs).

Configuração de vídeo

Em **[Video Setup Page]**, poderá definir as seguintes opções:

[Tipo de TV]

Altere esta definição se o vídeo for apresentado de forma incorrecta. Esta definição corresponde (por predefinição) à configuração mais comum nos televisores do seu país.

- **[PAL]** – Para televisores com sistema de cores PAL.
- **[NTSC]** – Para televisores com sistema de cores NTSC.
- **[Multi]** – Para televisores compatíveis com PAL e NTSC.

[Ecrã de TV]

O formato do televisor determina o formato de imagem do visor de acordo com o tipo de televisor ligado.



- **[Panorâmico 4:3]**—Para ecrã TV de 4:3: apresentação na altura total com os lados recortados.
- **[Caixa 4:3]**—Para TV de ecrã 4:3: apresentação em ecrã plano com barras negras nas partes superior e inferior do ecrã.
- **[16:9 Ecrã panorâmico]**—Para TV de ecrã plano: rácio de imagem de 16:9.

[Progressivo]

Activar/desactivar o modo de varrimento progressivo.

[Def imagem]

Selecione um conjunto predefinido de definições de cores ou personalize-as à sua medida.

- **[Padrão]** – cor original.
- **[Brilho]** – cor vibrante.
- **[Suave]**— cor quente.
- **[Pessoal]** – personalizada Ajuste o nível de brilho, contraste, nitidez/tonalidade e saturação da cor.

[Vídeo HDMI] - seleccionar a resolução de saída de vídeo HDMI compatível com a capacidade de apresentação do seu TV.

Opção	Descrição
[Auto]	Detectar e seleccionar automaticamente a melhor resolução de vídeo compatível.
[480p], [576p], [720p], [1080i], [1080p]	Selecione a resolução de vídeo compatível com o seu televisor. Consulte o manual do seu televisor para mais informações.

[Leg. fechada]

Desactivar ou activar as legendas do visor:

- **[Ligado]** – mostrar efeitos sonoros nas legendas. Aplicável apenas a discos com informações Legenda fech incluídas e se o TV suportar esta funcionalidade.
- **[Desligado]** – desactivar as legendas fechadas.

Configuração de preferências

Em **[Preference Page]**, poderá definir as seguintes opções:

[Áudio]

Selecione o idioma de áudio pretendido para a reprodução de discos.

[Legenda]

Selecione o idioma de legendas pretendido para a reprodução de discos.

[Menu Disco]

Alterar o idioma preferido para o menu do disco.



Nota

- Se o idioma configurado não estiver disponível no disco, o disco usa o seu próprio idioma predefinido.
- Em alguns discos, o idioma das legendas/áudio só pode ser alterado no menu do disco.
- Para seleccionar idiomas que não são enumerados no menu, seleccione **[Outros]**. Em seguida, verifique a lista de códigos de idioma no verso deste manual do utilizador e introduza o respectivo código de 4 algarismos.

[Controlo parental]

Restringir o acesso a discos inadequados para crianças. Estes tipos de discos devem ser gravados com classificações.

- 1) Prima **OK**.
- 2) Seleccione o nível de classificação desejado e prima **OK**.
- 3) Prima os botões numéricos para introduzir a palavra-passe.



Nota

- A reprodução de discos com classificação etária superior à configurada em **[Controlo parental]** e requer a introdução de uma palavra-passe.
- As classificações etárias variam consoante o país. Para permitir a reprodução de determinados discos, seleccione **"8"**.
- Alguns discos possuem as classificações etárias impressas mas não são gravados com classificações. Esta função não tem efeito nesses discos.



Dica

- Pode definir ou alterar a palavra-passe (ver **[Config prefer] > [P-passe]**).

[PBC]

Desactivar ou activar o menu de conteúdo de VCDs/SVCDs com a função PBC (controlo da reprodução).

- **[Ligado]** - mostrar o menu de índice ao carregar um disco para reprodução.
- **[Desligado]** - o menu é ignorado e inicia-se a reprodução a partir do primeiro título.

[Nav MP3/JPEG]

Seleccionar a visualização das pastas ou de todos os ficheiros.

- **[C/menu]** - apresentar as pastas de ficheiros MP3/WMA.
- **[Sem menu]** - apresentar todos os ficheiros.

[P-passe]

Ajustar ou modificar a palavra-passe para os discos bloqueados e reproduzir DVD com restrições.

- 1) Prima as teclas numéricas para introduzir "0000" ou a última palavra definida no campo **[P-passe ant]**.
- 2) Introduza a nova palavra-passe no campo **[P-passe nova]**.
- 3) Volte a introduzir a nova palavra-passe no campo **[Cnf p-passe]**.
- 4) Prima **OK** para sair do menu.



Nota

- Se se esquecer da palavra-passe, introduza "0000" antes de definir a nova palavra-passe.

[Legenda DivX]

Seleccione um conjunto de caracteres compatíveis com legendas DivX.

[Padrão] inglês, irlandês, dinamarquês, estónio, finlandês, francês, alemão, italiano, português, luxemburguês, norueguês (Bokmål e Nynorsk), espanhol, sueco, turco

[Cent. Eur.] polaco, checo, eslovaco, albanês, húngaro, esloveno, croata, sérvio (alfabeto latino), romeno

[Cirílico] bielorusso, búlgaro, ucraniano, macedónio, russo, sérvio

[Grego] Grego

[Hebreu] Hebraico



Nota

- Certifique-se de que o ficheiro da legenda tem o mesmo nome de ficheiro que o ficheiro do filme. Por exemplo, se o nome de ficheiro do filme for "Movie.avi" o ficheiro de texto terá que ter o nome "Movie.sub" ou "Movie.srt".

[Info. da versão]

Apresentar a versão do software do aparelho.



Dica

- Estes dados são necessários quando pretende confirmar se se encontra disponível uma versão mais recente do software no site da Philips que possa transferir e instalar neste aparelho.

[Predefinição]

Repor todas as predefinições do aparelho, excepto [Bloq disco], [P-passe] e [Controlo parental].

7 Sintonizar estações de rádio FM

- 1 Certifique-se de que ligou e estendeu totalmente a antena de FM fornecida.
- 2 Prima **RADIO**.
- 3 Prima e mantenha sob pressão **◀/▶** (**◀◀ ▶▶**).
- 4 Quando a indicação de frequência começar a muda, liberte o botão.
↳ O sintonizador de FM sintoniza para uma estação com uma recepção forte automaticamente.
- 5 Repita os passos 3-4 para sintonizar mais estações.

Para sintonizar uma estação fraca:

Prima **◀/▶** (**◀◀▶▶**) repetidamente até encontrar a melhor recepção.

Programar estações de rádio automaticamente

Nota

- Pode programar um máximo de 20 estações pré-programadas.

- 1 Prima **◀/▶** para seleccionar um número pré-programado para iniciar a programação.
- 2 Prima e mantenha sob pressão **REPEAT/PROGRAM** durante 2 segundos para activar a programação automática.
↳ **[AUTO]** (auto) é apresentado durante alguns segundos.
↳ Todas as estações disponíveis são programadas pela ordem da força da recepção da banda.

↳ A última estação de rádio programada é reproduzida automaticamente.

Programar estações de rádio manualmente

Nota

- Pode programar um máximo de 20 estações pré-programadas.

- 1 Sintoniza uma estação de rádio.
- 2 Prima **REPEAT/PROGRAM** para activar a programação.
- 3 Prima **◀/▶** para atribuir um número de 1 a 20 a esta estação de rádio e, em seguida, prima **REPEAT/PROGRAM** para confirmar.
↳ O número predefinido e a frequência da estação predefinida são apresentados no visor.
- 4 Repita os passos acima para programar outras estações.

Nota

- Para substituir uma estação programada, guarde outra estação no seu lugar.

Sintonizar uma estação de rádio pré-programada

- 1 Prima **◀/▶** para seleccionar o número pré-programado que pretende.

Dica

- Também pode utilizar o teclado numérico para seleccionar directamente uma estação pré-programada.

Acertar o relógio RDS

Pode utilizar a difusão do sinal horário juntamente com o sinal de RDS para acertar o relógio do aparelho automaticamente.

- 1 Sintonize uma estação de rádio RDS que transmita sinais horários.
 - ↳ O aparelho lê a hora RDS e ajusta o relógio automaticamente.



Nota

- A precisão da hora transmitida depende da estação de RDS que transmite o sinal horário.

Mostrar informações RDS

O RDS (Radio Data System) é um serviço que permite às estações FM apresentar informações adicionais. Se sintonizar uma estação de RDS, um ícone de RDS e o nome da estação são apresentados.

Se estiver a utilizar a programação automática, as estações RDS serão programadas em primeiro lugar.

- 1 Sintonizar uma estação de rádio.
- 2 Prima **INFO** repetidamente para percorrer as informações disponíveis (se disponíveis):
 - ↳ Nome da estação
 - ↳ Tipo de programa como **[NEWS]** (notícias), **[SPORT]** (desporto), **[POP M]** (música pop)...
 - ↳ Frequência

8 Ajustar o nível de volume e os efeitos sonoros

Ajustar o nível do volume

- 1 Durante a reprodução, prima \triangleleft +/- para aumentar/reduzir o nível do volume.

Seleccionar um efeito de som



Nota

- Não pode utilizar diferentes efeitos de som ao mesmo tempo.

Seleccionar um efeito de som predefinido

- 1 Durante a reprodução, prima **SOUND** repetidamente para seleccionar:
 - **[CLASSIC]** (Concerto)
 - **[ROCK]** (Acção)
 - **[Desporto]** (Jogos)
 - **[Lazer]** (Drama)
 - **[Nocturna]**

Selecciona o efeito de som surround

A tecnologia DVS (Dolby Virtual Speaker) cria uma experiência auditiva de 5.1 canais de um mínimo de 2 altifalantes. A solução ideal para locais onde o espaço para vários altifalantes é limitado.

- 1 Durante a reprodução, prima **SURROUND** para activar/desactivar o efeito de som surround.

Ajustar o nível dos agudos e graves

- 1 Prima **TREBLE** ou **BASS**.
- 2 Dentro de 5 segundos, prima \triangleleft +/- para definir o nível para os tons altos (agudos) ou tons baixos (graves).

Anular o som

- 1 Durante a reprodução, prima \times para anular/activar o som.

9 Outras funções

Ligar outros dispositivos

Ouvir um leitor de áudio

Pode ouvir leitores de áudio através desta unidade.

- 1** Ligue o leitor de áudio.
 - Para leitores de áudio com tomadas de saída de áudio vermelhas/brancas: Ligue um cabo de áudio composto (não forecido) às tomadas **AUX IN L/R** e às tomadas de saída de áudio no leitor de áudio.
 - Para leitores de áudio com tomadas para auscultadores: Ligue um cabo de áudio de 3,5mm (não fornecido) à tomada **MP3 LINK** e à tomada de auscultadores no leitor de áudio.
 - Para leitores de áudio com tomadas ópticas: Ligue um cabo óptico (ão fornecido) à tomada **OPTICAL IN** e à tomada de saída óptica no leitor de áudio.
- 2** Seleccione a FONTE DE ÁUDIO ou a fonte de MP3 LINK.
- 3** Inicie a reprodução no leitor de áudio.

10 Informações do produto



Nota

- As informações do produtos estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Especificações

Amplificador

Potência nominal	2X60+120WRMS
Frequência de resposta	20 -20000 Hz, ± 3dB
Relação sinal/ruído	>67dB
Entrada aux.	500mV RMS 20k ohm

Disco

Tipo de Laser	Semicondutor
Diâmetro do disco	12 cm/8 cm
Descodificação de vídeo	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX
Vídeo DAC	12 Bits
Sistema de sinais	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
Vídeo S/N	> 48 dB
Áudio DAC	24 Bits / 96 kHz
Distorção harmónica total	<1% (1 kHz)
Frequência de resposta	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz - 22 kHz (48 kHz) 4 Hz - 24 kHz (96 kHz)
Relação S/R	>67 dBA

Sintonizador (FM)

Gama de sintonização	87,5 - 108 MHz
Grelha de sintonização	50KHz
Sensibilidade	<22 dBf – Mono, relação S/R 26dB
Selectividade de pesquisa	>28dBf
Distorção harmónica total	< 3%
Relação sinal/ruído	>50 dB

Altifalantes

Impedância do altifalante	2x8ohm+8ohm
Controlador do altifalante, subwoofer	Subwoofer de 8 pol.
Controlador do altifalante, woofer	Woofer de 3 pol.
Controlador do altifalante, tweeter	Tweeter de 19mm
Sensibilidade	
- Subwoofer	>84dB/m/W ± 4dB/m/W
- Woofer/Tweeter	>82dB/m/W ± 4dB/m/W

Informações Gerais

Potência de CA	220 - 230V, 50 Hz
Consumo de energia em funcionamento	Unidade principal: 50W; Subwoofer: 100W
Consumo de energia em espera normal	<4W
Consumo de energia em standby, alimentação reduzida	<1W
Saída Vídeo Composto	1.0Vp-p, 75ohm
Entrada óptica	0,5 V pp ± 0,1 V pp 75 ohm
Saída HDMI (CEC)	1.3a
USB Direct	Versão 2.0
Dimensões	
- Unidade principal (L x A x P)	260 x 140 x 95 mm
- Altifalantes	310 x 120 x 95 mm
- Caixa do Subwoofer sem fios (L x A x P)	170 x 430 x 340 mm
Peso	
- Com embalagem	13 kg
- Unidade principal	1 kg
- Caixa dos altifalantes	2 x 0,8 kg
- Caixa do Subwoofer sem fios	6 kg

Formatos de discos suportados

- Digital Video Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- Digital Video Discs + Regravável (DVD+RW)
- Compact Discs (CDs)
- Ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CDR(W)
- Disco DivX(R) em CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x e 5.x

- WMA

Formatos MP3-CD suportados:

- ISO 9660
- Número nome título/álbum: 12
- Número título e álbum: 255.
- Número directório incluído: 8.
- Número máximo de álbuns: 32.
- Número máximo de faixas de MP3: 999.
- Frequências de amostragem suportadas para discos MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- As taxas de bits suportadas dos discos MP3 são: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).
- Formatos não suportados:
 - Ficheiros com a extensão *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U,
 - *.PLS, *.WAV
 - Nome de álbum/título não inglês
 - Discos gravados no formato Joliet
 - MP3 Pro e MP3 com identificação ID3

Informação de reprodução USB

Dispositivos USB compatíveis:

- Memória flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- Leitores flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- cartões de memória (necessita de um leitor de cartões adicional para funcionar com este aparelho)

Formatos suportados:

- USB ou formato de ficheiro de memória FAT12, FAT16, FAT32 (tamanho do sector: 512 bytes).
- Taxa de bits MP3 (velocidade dos dados): 32-320 kbps e taxa de bits variável
- WMA v9 ou anterior
- O directório aceita um máximo de 8 níveis
- Número de álbuns/pastas: máximo 99
- Número de faixas/títulos: máximo 999

- Identificação ID3 v2.0 ou posterior
- Nome do ficheiro em Unicode UTF8 (comprimento máximo: 128 bytes)

Formatos não suportados:

- Álbuns vazios: um álbum vazio é um álbum que não contém ficheiros MP3/WMA e não será apresentado no ecrã.
- Os formatos de ficheiros não suportados são ignorados. Por exemplo, os documentos Word (.doc) ou ficheiros MP3 com a extensão .dlf são ignorados e não são reproduzidos.
- Ficheiros áudio AAC, WAV, PCM
- Ficheiros WMA protegidos com DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Ficheiros WMA com formato Lossless.

11 Resolução de problemas



Atenção

- Nunca retire o revestimento desta unidade.

Para manter a validade da garantia, nunca tente reparar o sistema por sua iniciativa. Se registar problemas durante a utilização da unidade, leia os pontos seguintes antes de pedir assistência. Se o problema persistir, visite o Web site da Philips (www.Philips.com/support). Quando contactar a Philips, certifique-se de que a unidade se encontra na proximidade e que o número do modelo e o número de série estão disponíveis.

Sem corrente

- Certifique-se de que o cabo de alimentação CA da unidade está ligado correctamente.
- Verifique se a tomada de CA tem corrente.
- Como uma função de poupança de energia, o sistema desliga-se automaticamente 15 minutos depois da reprodução da faixa chegar ao fim e não existir qualquer actividades dos controlos.

Sem imagem

- Verifique a ligação de vídeo.
- Ligue o televisor no canal de entrada de vídeo correcto.
- O varrimento progressivo é activado, mas o televisor não suporta esta funcionalidade.

Dispositivo USB não suportado

- O dispositivo USB é incompatível com a unidade. Experimente outro dispositivo.

Não é possível mostrar alguns ficheiros no dispositivo USB

- O número de pastas ou ficheiros no dispositivo excede um determinado limite. Não se trata de uma avaria.

- Os formatos destes ficheiros não são suportados.

Não há imagem na ligação HDMI.

- Verifique se o cabo HDMI está danificado. Substitua-o por um novo cabo HDMI.
- Se tal suceder quando mudar a resolução de vídeo HDMI, seleccione a resolução correcta até à apresentação da imagem.

Não é detectado o disco

- Introduza um disco.
- Verifique se a etiqueta está voltada para fora.
- Aguarde até que a condensação acumulada na lente evapore.
- Substitua ou limpe o disco.
- Utilize um CD finalizado ou um disco do formato correcto.

Imagem a preto e branco ou distorcida

- O disco não corresponde à norma do sistema a cores do televisor (PAL/NTSC).
- Por vezes, a imagem poderá surgir ligeiramente distorcida. Não se trata de uma avaria.
- Limpe o disco.
- A imagem poderá surgir distorcida durante a configuração do varrimento progressivo.

O formato de imagem do ecrã do televisor não pode ser alterado mesmo que tenha definido o formato do ecrã de televisão.

- A relação de aspecto está fixa ao disco DVD.
- Não é possível alterar a relação de aspecto de alguns televisores.

Sem som ou som de fraca qualidade

- Ajuste o volume.
- Verifique se o subwoofer sem fios está ligado.

O telecomando não funciona

- Antes de premir qualquer botão de função, seleccione primeiro a fonte com o telecomando.
- Reduza a distância entre o telecomando e a unidade.

- Introduza a pilha com as respectivas polaridades (sinais +/-) alinhadas conforme indicado.
- Substitua as pilhas.
- Aponte o telecomando na direcção do sensor, localizado na parte frontal da unidade.

O disco não é reproduzido.

- Introduza um disco legível e certifique-se de que o lado da etiqueta está voltado para fora.
- Verifique o tipo de disco, sistema de cores e código de região. Verifique se existem arranhões ou manchas no disco.
- Prima  **OPTIONS** para sair do menu de configuração do sistema.
- Desactive a palavra-passe do controlo parental ou mude o nível de classificação.
- Ocorreu condensação de humidade no interior do sistema. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora. Desligue e ligue novamente a ficha de corrente de CA e, em seguida, ligue novamente o sistema.
- Como uma função de poupança de energia, o sistema desliga-se automaticamente 15 minutos depois da reprodução do disco chegar ao fim e não existir qualquer actividades dos controlos.

Má recepção de rádio

- Aumente a distância entre a unidade e o televisor ou videogravador.
- Estenda completamente a antena de FM.
- Ligue uma antena FM externa.

Falha da ligação sem fios.

- Configurar manualmente a ligação sem fios (consultar 'Configuração manual da ligação sem fios' na página 17).

Impossível seleccionar o varrimento progressivo

- Verifique se o modo de vídeo componente está definido para [YUV].

Não há som na ligação HDMI.

- Poderá não ouvir som se o dispositivo ligado não for compatível com HDCP ou se for compatível apenas com DVI.

Impossível definir os idiomas de áudio ou legendas

- O disco não foi gravado com som ou legendas em vários idiomas.
- A definição do idioma de áudio ou legendas não é permitida no disco.

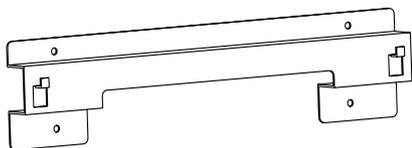
12 Apêndice

Montagem em parede

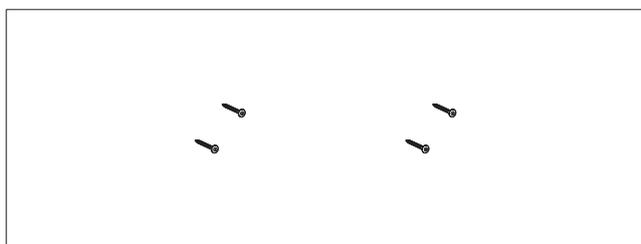
! Atenção

- Risco de danos no produto! Para fixar o produto à parede em segurança, procure sempre ajuda profissional.
- Risco de ferimentos! Certifique-se de que não existem condutas de fornecimento (gás, água, electricidade, entre outras) no local onde pretende realizar os furos.

O que se encontra no kit de montagem incluído



1 x suporte de montagem na parede para a unidade principal e altifalantes



4 x parafusos

Precisa ainda de...

- Berbequim
- Chave de fendas
- Lápis

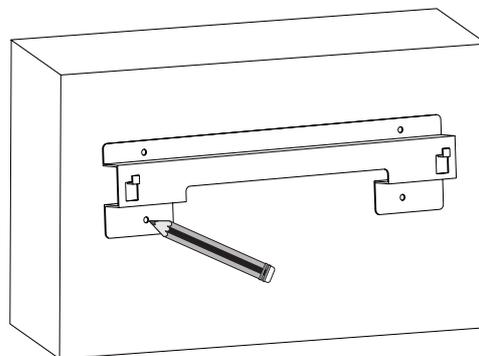
Montar a unidade principal e os altifalantes

! Atenção

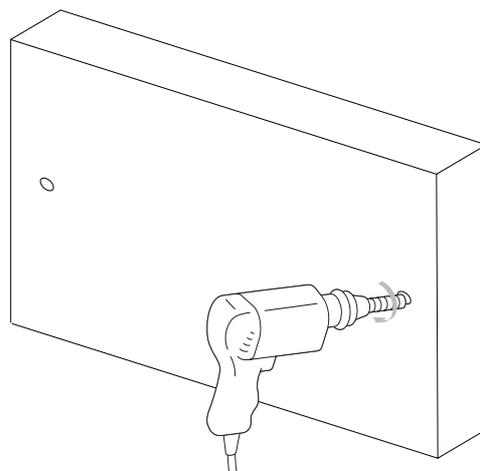
- Para encontrar um local de montagem adequado, estabeleça as ligações físicas e sem fios necessárias.
- Monte a unidade principal e os altifalantes apenas numa parede de cimento ou fibrocimento sólida!

Pode utilizar o suporte incluído para montar a unidade principal e os altifalantes à parede.

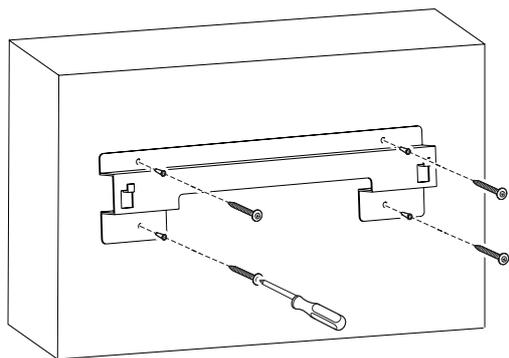
1 Alinhe o suporte no local escolhido da parede. Utilize um lápis para marcar os furos a realizar.



2 Perfure os furos segundo as indicações.



3 Fixe o suporte à parede com os 4 parafusos fornecidos.



- 4** Fixe a unidade principal e os altifalantes na respectiva posição.

